



Ein gefährliches Interview

Javier Mossen ist wegen eines ungeschickten Seitensprungs von seiner Partnerin vor die Tür gesetzt worden. Er arbeitet als Journalist für eine Zeitung, bei der er der Mann fürs Tagesgeschäft ist. Größeren Recherchen geht er aus dem Weg, denn er ist von paranoiden Ängsten geplagt und vermeidet deshalb jedes Engagement und Risiko. Das geht solange gut, bis er von seinem Chef den Auftrag erhält, den in Israel lebenden Argentinier Elias

Traúm zu interviewen, welcher für einen Besuch in die Heimat zurückkehrt. Javiers Widerstand dieser Aufgabe gegenüber hört unvermittelt auf, als er den einreisenden Gast am Flughafen abholen will und dabei zusammengeschlagen wird. Weil Javier davon überzeugt ist, dass er und sein Interviewpartner überwacht und verfolgt werden, will er Traúm warnen und beschützen. So kommt es, dass er Elias' Geschichte kennen lernt: Elias Traúm war vor vielen Jahren mit zwei jüngeren Männern befreundet, die den Montoneros, einer linken revolutionären Gruppe, angehörten. Beide wurden umgebracht, während Elias ins Ausland fliehen konnte. Jetzt ist er noch einmal zurückgekehrt, um für seine Freunde das jüdische Totengebet, das Kaddisch, zu sprechen. Und dann ist da noch eine alte Liebesgeschichte, über die Javier Mossen unbedingt mehr erfahren möchte. Marcelo Birmajer, dessen Erzählband **Geschichten von verheirateten Männern** (Übers. Stefanie Gerhold, Piper, München 2002) hier zu Lande fast gänzlich unbemerkt erschien, ist ein Meister der Situationskomik und erzählt spannend. Wenn die Hintergründe der Ereignisse oft im Dunkeln bleiben, so ist das ein beabsichtigtes Stilmittel, um die Undurchsichtigkeiten von Politik und Journalismus in Argentinien auszudrücken.

*Literatur glObal
Arbeitsgruppe Literatur aus Afrika, Asien und Lateinamerika – EvB*

Birmajer, Marcelo (Argentinien) Das argentinische Trio. Roman.

Tres Mosqueteros, 2001.

Aus dem Spanischen von Stefanie Gerhold

Verlag C.H.Beck, München 2004

220 Seiten; EUR 19,90; sFr 33,60

ISBN 3-406-51716-1